

# BiOHealth<sup>®</sup> Compressor Nebulizer

## Guidebook

**MODEL: NEB EASY**



**READ THIS INSTRUCTION  
MANUAL CAREFULLY  
BEFORE USE**

# BiOHealth<sup>®</sup> Compressor Nebulizer

## INSTRUCTIONS

### INDEX

1. Introduction	-----	Page 2
2. Product Identification	-----	Page 3
3. Important Safeguards	-----	Page 3
4. Operating Your Compressor	-----	Page 4
5. Cleaning	-----	Page 5
6. Replacement Parts & Accessories	-----	Page 6
7. Specifications	-----	Page 7
8. Warranty	-----	Page 8

### 1. INTRODUCTION

Thank you for purchasing the Compressor Nebulizer. This product is a compact medical device designed to efficiently deliver physician prescribed medication to the bronchial lung passages for the treatment of asthma, allergies, COPD, and other respiratory ailments. With proper care and use, it will provide you with many years of reliable treatment.

The is intended for use with a single adult, pediatric, or infant patient. This product creates a stream of air that travels through a clear tube to the nebulizer. When air enters the nebulizer, it will convert the prescribed medication into aerosol mist for easy inhalation.

Your should be used on the order of physician. We encourage you to thoroughly read this guidebook to learn about the features of this product. Any use of this product other than its intended use should always be avoided.

## 2. PRODUCT IDENTIFICATION



Medicine cup



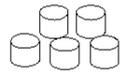
Adult mask



Pediatric mask



Mouthpiece



Filters

## 3. IMPORTANT SAFEGUARDS

**Note:** Read all instructions carefully before use.

The following basic precautions are needed when using an electrical product:

**Caution:** Failure to read and observe all precautions could result in personal injury or equipment damage.

### Product cautions:

1. To avoid electrical shock: •Keep the unit away from water •Do not immerse the power cord or the unit in liquid •Do not use while bathing •Do not reach for a unit that has fallen into water – immediately unplug the unit.
2. Never operate the unit if it has any damaged parts (including power cord), or if it has been dropped or submersed in water. Promptly send it to a service center for examination and repair.
3. The unit should not be used where flammable gas, oxygen or aerosol spray products are being used.

4. Disconnect the unit from the electrical outlet before cleaning, filling and after each use.
5. Do not use other attachments unless recommended by manufacturer.

### **Operating Cautions:**

1. Connect this product to an appropriate voltage outlet for your model.
2. Do not run this product unattended.
3. Never operate the unit if it has any damaged parts (including power cord), or if it has been dropped or submersed in water. Promptly send it to a service center for examination and repair.
4. If any abnormality occurs, discontinue use immediately until the unit has been examined and repaired.
5. Always unplug the product immediately after use.
6. Never block the air openings of the main unit or place it where the air openings may be obstructed.

### **Storage Cautions:**

1. Do not store the unit under direct sunlight, high temperature or high humidity.
2. Keep the unit out of reach of small children.
3. Always keep the unit unplugged while not in use.

### **Cleaning Cautions:**

1. Do not immerse the unit in water. It may damage the unit.
2. Disconnect the unit from the electrical outlet before cleaning.
3. Clean all necessary parts after each use as instructed in this guidebook.

## **4. OPERATING YOUR COMPRESSOR NEBULIZER**

**Important:** Prior to initial operation, this product should be thoroughly cleaned per the “Cleaning Procedures” in this guidebook.

1. Place your Compressor Nebulizer on a flat and stable surface. Be sure that you can easily reach the controls when you are seated.
2. Gently twist the top part of the nebulizer counter-clockwise to disassemble the nebulizer.
3. Fill the bottom section of the nebulizer with the medication prescribed by your physician. Be sure that the cone is put inside the bottom section.
4. Gently twist the top part clockwise to reassemble the nebulizer. Be sure the two sections fit well.



Place cone inside  
and fill medication

5. Attach one end of air tube to the base of the nebulizer.
6. Attach the other end of air tube to the air tube connector located on the front of the compressor.
7. Attach the interface accessory of your choice to the top section of nebulizer.
8. Plug the power cord into an appropriate electrical outlet. Make sure at this stage, the power switch is at "OFF" status.
9. Press the power switch to "ON" status to begin your prescribed treatment.

**Important:**

The compressor motor has a thermal protector which will shut off the unit before the unit is overheated. When the thermal protector shuts the unit off, please:

- a. Switch off the unit.
  - b. Unplug the unit from the electrical outlet.
  - c. Wait 30 minutes for the motor to cool down before another treatment.
  - d. Make sure the air openings are not obstructed.
10. When treatment is finished, shut off the unit and unplug it from the electrical outlet.

## **5. CLEANING**

It is recommended that the nebulizer and the mask (or other patient accessory interfaces used) are thoroughly cleaned with hot water after each use and cleaned with a mild detergent after the last treatment of the day. If your physician or respiratory therapist specifies a different cleaning procedure, follow their instructions.

**Caution:**

Before cleaning, make sure the power cord is disconnected from the main outlet and the unit.

### **Rinsing (after each treatment)**

1. Disconnect the air tube from the nebulizer. Disconnect the mask or other patient accessory interface from the nebulizer.
2. Gently twist the top part of the nebulizer counter-clockwise to disassemble the nebulizer.
3. Rinse the nebulizer and mask (or other patient interface) with water.
4. Let these components air dry, away from direct sunlight.
5. Reassemble the nebulizer when completely dry and put these parts in a dry, sealed container.

## **Disinfecting**

Please follow the following steps to disinfect your nebulizer unless otherwise specified by your physician. It is suggested that the unit is disinfected after the last treatment of the day.

1. Use one part white vinegar with three parts distilled water. Make sure mixed solution is enough to submerge the nebulizer, mouthpiece and mask.
2. Complete Rinsing Steps 1-3.
3. Wash nebulizer, mouthpiece and mask in warm water and a mild detergent. Then wash them in hot tap water.
4. Submerge these parts in the vinegar and water solution for thirty minutes.
5. Complete Rinsing Steps 3-5.

## **Cleaning the Compressor**

1. Wipe daily with a damp cloth.
2. Do not use any powdered cleaners or soap pads, which may damage the finish.

## **Filter change**

### **Caution:**

Do not operate the compressor without a filter. Only use filters supplied by your distributor. Do not wash or clean the filter.

1. Change the filter every 30 days or when the filter turns gray.
2. Changing procedure:
  - A. Remove the filter cover
  - B. Replace the used filter with a new filter.
  - C. Replace the filter cover.

## **6. REPLACEMENT PARTS AND ACCESSORIES**

Contact your healthcare distributor for replacement parts or accessories.

## 7. SPECIFICATIONS

Power	AC 120V, 60Hz
Current	1.5A
Medication Capacity	5ml
Particle Size	0.5 to 10 $\mu\text{m}$
MMAD	4 $\mu\text{m}$
Sound Level	Around 60 Dba
Maximum Medication capacity	13ml (cc)
Average Nebulization Rate	0.2ml/min
Compressor Pressure Range	30 to 36 Psi (210 to 250 KPa / 2.1 to 2.5 bar)
Operating Pressure Range	8 to 16 Psi (50 to 100Kpa / 0.5 to 1.0 bar)
Liter Flow Range	6 ~ 8 lpm
Operating Temperature Range	10°C to 40°C (50°F to 104°F)
Operating Humidity Range	10 to 95% RH
Storage Temperature Range	-20°C to 70°C (-4°F to 158°F)
Storage Humidity Range	10 to 95 % RH
Dimension (L x W x H)	188 x 106 x 188mm (7.4" x4.1" x 7.4")
Weight	3.3Lbs (approximately:1.5kg)
Standard Accessories	Compressor, Power cord, Air tube, Filters, Nebulizer, Mouth piece, Nose piece, Child mask, Adult mask, Instruction Booklet, Warranty Card

Protection against electric shock



- Class II Equipment



- Type BF applied parts:

- Mask, baby pacifier

Protection against harmful ingress of water

- IPX0 (Ordinary)

Degree of safety in the presence of flammable anesthetics or oxygen

- No AP/APG (Not suitable for use in the presence of flammable anesthetics or oxygen)

Mode of operation – continuous.

## **8. WARRANTY**

Bio Healthy Life Technology Pty Let., warrants this product to be free from defects in material and workmanship for 3 years. This warranty is valid for the original purchaser only.

Any alterations, abuse, misuse or accidental damage voids this warranty.



**BIO HEALTHY LIFE TECHNOLOGY PTY LTD.,**

9A, 139 Minjungbal Drive, Tweed Heads South NSW, 2486, Australia

# HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

## Máy xông khí dung

**BiOHealth<sup>®</sup>**

**MODEL: NEB EASY**



**ĐỌC THẬT KỸ  
SỐ HƯỚNG DẪN NÀY  
TRƯỚC KHI SỬ DỤNG**

# Máy xông khí dung



## HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

### MỤC LỤC

1.....	Giới thiệu
.....	2
2.....	Thông tin
sản phẩm .....	2
3.....	Những
thông tin an toàn quan trọng .....	2
4.....	Vận hành
máy xông khí dung NEB EASY .....	2
5.....	Làm vệ
sinh .....	2
6.....	Thay thế
linh kiện và phụ kiện .....	2
7.....	Đặc tính
kỹ thuật .....	2
8.....	Bảo hành
.....	2

## 1. GIỚI THIỆU

Cám ơn bạn đã tin tưởng chọn lựa sản phẩm NEB EASY. Sản phẩm này là một thiết bị nhỏ gọn có thể cung cấp hiệu quả thuốc theo toa của bác sĩ đến phế quản để điều trị hen suyễn, dị ứng, COPD và các bệnh hô hấp khác. Nếu được sử dụng và bảo quản đúng cách, thiết bị sẽ đem đến cho bạn giải pháp điều trị đáng tin cậy trong nhiều năm.

Thiết bị được thiết kế để dùng cho một bệnh nhân người lớn, trẻ em hoặc trẻ sơ sinh.

Sản phẩm này tạo ra một luồng không khí di chuyển qua một ống thông suốt đến máy phun sương. Khi không khí đi vào máy phun sương, nó sẽ chuyển đổi thuốc xông thành sương khí dung để bệnh nhân hít được dễ dàng.

Nên sử dụng với thuốc theo chỉ định của bác sĩ. Chúng tôi khuyến khích bạn đọc

kỹ quyền hướng dẫn này để tìm hiểu về các tính năng của sản phẩm. Tránh bất kỳ hành động nào khác ngoài mục đích sử dụng được quy định.

### 3. THÔNG TIN SẢN PHẨM



Đầu xông



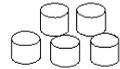
Mặt nạ người  
lớn



Mặt nạ trẻ  
em



Ống xông



Miếng  
lọc khí

### 3. NHỮNG THÔNG TIN AN TOÀN QUAN TRỌNG

**Lưu ý:** Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi sử dụng.

Khi sử dụng các thiết bị điện, hãy tuân thủ các biện pháp phòng ngừa cơ bản sau đây:

**Thận trọng:** Không tuân thủ các biện pháp phòng ngừa này có thể dẫn đến thương tổn cho người hoặc hư hỏng thiết bị.

**Những lưu ý quan trọng:**

- Để tránh bị giật điện: • Để thiết bị tránh xa chất lỏng • Không nhúng • Không sử dụng sản phẩm khi đang tắm • Khi thiết bị rơi vào nước, tuyệt đối không được chạm vào – trước tiên phải rút điện ra ngay lập tức.
- Không vận hành thiết bị nếu có bất cứ bộ phận nào bị hư hại (kể cả dây điện), hoặc nó đã bị rơi hay chìm trong nước. Nhanh chóng gọi thiết bị đến trung tâm bảo hành để kiểm tra và sửa chữa.

8. Không sử dụng thiết bị ở nơi có khí dễ cháy, oxygen hoặc các chất khí phun khác.
9. Ngắt điện khỏi nguồn trước khi vệ sinh thiết bị, khi châm thuốc xông và sau mỗi lần sử dụng.
10. Chỉ sử dụng những phụ kiện chính hãng từ nhà sản xuất.

#### **Những lưu ý khi vận hành thiết bị:**

7. Kiểm tra sự thích hợp giữa thiết bị với nguồn điện.
8. Luôn theo dõi khi thiết bị vận hành.
9. Không vận hành thiết bị nếu có bất cứ bộ phận nào bị hư hại (kể cả dây điện), hoặc nó đã bị rơi hay chìm trong nước. Nhanh chóng gọi thiết bị đến trung tâm bảo hành để kiểm tra và sửa chữa.
10. Nếu có bất kỳ sự bất thường nào xảy ra, ngừng sử dụng ngay lập tức cho đến khi thiết bị đã được kiểm tra và sửa chữa.
11. Luôn rút điện ngay sau khi sử dụng.
12. Không chặn các khe hở trên máy nén hoặc đặt máy ở nơi có thể bị che khuất.

#### **Bảo quản:**

4. Không để thiết bị quá lâu dưới ánh nắng mặt trời, ở nơi có nhiệt độ hoặc độ ẩm cao.
5. Giữ thiết bị tránh xa tầm tay trẻ em.
6. Luôn rút điện khi không sử dụng thiết bị.

#### **Lưu ý khi vệ sinh thiết bị:**

4. Không nhúng thiết bị vào chất lỏng. Điều này có thể làm hỏng thiết bị.
5. Rút dây điện khỏi nguồn trước khi làm vệ sinh thiết bị.
6. Làm sạch các bộ phận sau mỗi lần sử dụng theo đúng hướng dẫn ở phần sau.

## **4. VẬN HÀNH MÁY XÔNG KHÍ DUNG NEB EASY**

**Lưu ý quan trọng:** Trước khi sử dụng máy lần đầu tiên, sản phẩm cần được làm sạch kỹ lưỡng theo đúng “Quy trình làm sạch” hướng dẫn ở phần sau.

11. Đặt máy xông trên một bề mặt vững chắc và bằng phẳng. Hãy chắc chắn rằng bạn có thể dễ dàng sử dụng các nút điều chỉnh trong khi đang ngồi xông.
12. Nhẹ nhàng vặn phần trên của đầu xông ngược chiều kim đồng hồ để tháo rời máy.
13. Đổ thuốc đã được chỉ định vào đầu xông. Hãy chắc chắn rằng phễu được đặt vào phần bên dưới đầu xông.
14. Nhẹ nhàng xoay phần trên theo chiều kim đồng hồ để lắp lại đầu xông. Đảm bảo rằng hai phần trên và dưới vừa khít



Cho cốc thuốc vào trong đầu xông rồi châm thuốc

nhau.

15. Gắn một đầu ống dẫn khí vào phần đáy đầu xông.
16. Gắn đầu còn lại của ống dẫn khí vào lỗ trên mặt trước máy nén.
17. Tùy theo nhu cầu sử dụng, gắn phụ kiện thích hợp vào đầu trên máy xông.
18. Cắm dây điện vào nguồn điện phù hợp. Lưu ý lúc này công tắc nguồn phải ở trạng thái "OFF".
19. Bật công tắc nguồn sang trạng thái "ON" để bắt đầu quá trình xông.

### **Lưu ý quan trọng:**

Động cơ máy nén có bộ bảo vệ nhiệt, sẽ tự động tắt thiết bị trước khi quá nhiệt. Khi thiết bị bảo vệ nhiệt tắt thiết bị, vui lòng:

- a. Chuyển công tắc nguồn sang trạng thái "OFF".
  - b. Rút dây điện ra khỏi nguồn.
  - c. Chờ 30 phút để động cơ nguội lại trước khi tiếp tục quá trình điều trị.
  - d. Đảm bảo các lỗ thông hơi không bị che kín.
20. Khi quá trình điều trị hoàn tất, tắt thiết bị và rút dây điện ra khỏi nguồn.

## **5. LÀM VỆ SINH**

Đầu xông và mặt nạ (hoặc các ống xông) phải được rửa sạch thật kỹ bằng nước nóng sau mỗi lần sử dụng và được làm sạch bằng chất tẩy nhẹ sau lần điều trị cuối trong ngày. Nếu bác sĩ hoặc chuyên viên điều trị chỉ định quy trình làm sạch khác, hãy tuân theo.

### **Thận trọng:**

Trước khi tiến hành làm sạch, hãy chắc chắn bạn đã rút dây điện ra khỏi nguồn.

### **Rửa (sau mỗi lần điều trị)**

6. Gỡ ống dẫn khí và mặt nạ (các ống xông) ra khỏi đầu xông.
7. Nhẹ nhàng vận phần trên của đầu xông ngược chiều kim đồng hồ để tháo rời đầu xông.
8. Rửa đầu xông và mặt nạ (các ống xông) bằng nước.
9. Để khô tự nhiên ở nơi thoáng mát, tránh ánh nắng chiếu trực tiếp.
10. Lắp ghép lại đầu xông khi đã khô ráo, bảo quản các phụ kiện này ở trong hộp khô ráo và đóng kín.

### **Khử trùng**

Hãy tiến hành theo các bước sau để khử trùng cho đầu xông, trừ khi có chỉ định khác của bác sĩ chuyên môn. Nên tiến hành khử trùng cho thiết bị sau lần điều trị cuối cùng trong ngày.

6. Chuẩn bị dung dịch giấm với tỷ lệ 1 phần giấm với 3 phần nước. Pha vừa đủ

để ngâm ngập toàn bộ đầu xông, các ống xông và mặt nạ.

7. Thực hiện các bước từ 1 đến 3 của quy trình Rửa.
8. Rửa lại đầu xông, các ống xông và mặt nạ bằng nước ấm với chất tẩy rửa trung tính. Sau đó rửa lại dưới vòi nước ấm.
9. Ngâm đầu xông, các ống xông và mặt nạ trong dung dịch giấm đã chuẩn bị ở trên trong thời gian 30 phút.
10. Thực hiện các bước 3 đến 5 của quy trình rửa.

### **Làm sạch máy nén**

3. Lau chùi hàng ngày bằng khăn ẩm.
4. Không sử dụng chất tẩy rửa để tránh làm mòn vỏ thiết bị.

### **Thay miếng lọc**

#### **Cảnh báo:**

Không vận hành máy nén khi không có miếng lọc. Chỉ sử dụng miếng lọc chính hãng được cung cấp bởi nhà phân phối. Không rửa hay tái sử dụng miếng lọc.

3. Thay miếng lọc mới sau mỗi 30 ngày sử dụng hoặc khi miếng lọc chuyển sang màu xám.
4. Các bước thay miếng lọc:
  - D. Gỡ nắp che miếng lọc
  - E. Lấy miếng lọc cũ ra và thay miếng lọc mới vào.
  - F. Đậy nắp che miếng lọc lại.

## **6. THAY THẾ LINH KIỆN VÀ PHỤ KIỆN**

Liên hệ với nhà phân phối khi bạn có nhu cầu thay thế linh kiện, phụ kiện. Chỉ sử dụng linh kiện và phụ kiện chính hãng.

## 7. ĐẶC TÍNH KỸ THUẬT

Nguồn điện	AC 120V, 60Hz
Cường độ	1,5A
Dung tích bầu xông	5ml
Kích thước hạt	0,5 to 10 $\mu\text{m}$
MMAD	4 $\mu\text{m}$
Độ ồn	Khoảng 60 Dba
Sức chứa tối đa	13ml (cc)
Tốc độ xông trung bình	0,2 ml/phút
Áp lực từ máy nén	30 – 36 Psi (210 – 250 KPa / 2,1 – 2,5 bar)
Áp suất vận hành	8 – 16 Psi (50 – 100Kpa / 0,5 – 1,0 bar)
Lưu lượng khí	6 ~ 8 lpm
Nhiệt độ hoạt động	10°C to 40°C (50°F to 104°F)
Độ ẩm hoạt động	10 – 95% RH
Nhiệt độ bảo quản	-20°C – 70°C
Độ ẩm bảo quản	10 – 95 % RH
Kích thước (D x R x C)	188 x 106 x 188mm
Trọng lượng	Khoảng 1,5kg
Phụ kiện đi kèm	Máy nén, dây nguồn, ống dẫn khí, miếng lọc, bầu xông, ống xông miệng, ống xông mũi, mặt nạ trẻ em, mặt nạ người lớn, dây mặt nạ, hướng dẫn sử dụng, phiếu bảo hành

### Tiêu chuẩn an toàn điện

 - Cấp cách điện: Cấp II

 - Thiết bị ứng dụng loại BF: Mặt nạ, ống xông miệng, ống xông mũi

- Tiêu chuẩn IP: - IPX0
- Độ an toàn khi có sự hiện diện của oxy hoặc chất khí dễ cháy: Không thích hợp sử dụng khi có sự hiện diện của oxy hoặc chất dễ cháy
- Chế độ vận hành: Liên tục.

## 8. BẢO HÀNH

Sản phẩm được bảo hành chính hãng 3 năm trong điều kiện hư hỏng xảy ra do lỗi của nhà sản xuất. Vui lòng tham khảo Quy định và điều kiện bảo hành trên Phiếu Bảo hành đi kèm khi mua sản phẩm.

Những thiệt hại do bất kỳ sự thay đổi, phá hoại, sử dụng sai hướng dẫn hoặc tai nạn nào đều không được chấp nhận bảo hành.

# BiHealth®

**BIO HEALTHY LIFE TECHNOLOGY PTY LTD.,**

9A, 139 Minjungbal Drive, Tweed Heads South NSW, 2486, Australia

\*\*\*\*\*



**BIOMEQ**

*Đồng hành cùng sức khỏe*

**Nhập khẩu, Phân phối và Bảo hành:**

**CÔNG TY CỔ PHẦN THIẾT BỊ Y SINH**

112/1 Phố Quang, Phường 9, Quận Phú Nhuận, TP. HCM

**Văn phòng tại Hà Nội:**

Tầng 5 Tòa nhà Green Office – Meco Complex,  
Ngõ 102 Trường Chinh, P. Phương Mai, Q. Đống Đa, TP. Hà Nội